

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

HANDLEIDING SPROEIWASMACHINE L311V – L321V – L331V



MODEL: ☐ L311V ☐ L321V ☐ L331V

SERIE NUMMER: _____

BOUWJAAR: _____

CE-MARKERING

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

WAARSCHUWING

WIJZIGINGEN DIE AAN DE MACHINE WORDEN AANGEBRACHT DOOR DE KOPER OF DE BEDIENER MAKEN HET CONFORMITEITSCERTIFICAAT ONMIDDELIJK ONGELDIG.

- In de technische beschrijving en de hoofdstukken over de plaatsing van het toebehoren en van de verschillende onderdelen van de machine worden instructies gegeven voor de werkpositie van de bediener.
- De instelling of het onderhoud van de machine zoals beschreven in deze handleiding mag alleen worden uitgevoerd nadat de machine is uitgeschakeld met de hoofdschakelaar op OFF en nadat de stekker uit het stopcontact is genomen, tenzij duidelijk in de handleiding wordt vermeld dat een bepaalde handeling uitgevoerd mag worden terwijl de machine is ingeschakeld.
- De instelling en vervanging van onderdelen die niet in deze handleiding beschreven worden moeten worden uitgevoerd worden door een bevoegd monteur, om eventueel letsel van de bediener of schade aan de machine te voorkomen.

Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u de machine gaat gebruiken.

- Er staan belangrijke voorschriften in voor het veilig installeren, bedienen en onderhouden van de machine.
- Niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en grote schade aan de machine.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plek, zodat hij altijd geraadpleegd kan worden tot het moment dat de machine definitief vernietigd wordt.
- **De machine moet correct worden bediend en onderhouden. Als dat niet gebeurt, kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade aan personen, dieren of zaken vanwege niet-naleving van de volgende voorschriften.**
- Controleer nadat u de verpakking heeft verwijderd of de machine compleet is en alle onderdelen bevat. Neem bij twijfel meteen contact op met uw leverancier.
- De machine moet worden geïnstalleerd door een voldoende gekwalificeerde monteur, volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Voordat u de machine aansluit op het elektriciteitsnet, moet u controleren of de technische gegevens op de technische CE-plaat overeenkomen met de gegevens van uw elektriciteitsvoorziening. De elektrische veiligheid van deze machine is alleen gegarandeerd wanneer de machine is aangesloten op een doeltreffend aardingssysteem. Als u twijfelt, moet u contact opnemen met een erkend elektricien.
- Koppel de machine los van het lichtnet voordat u de machine gaat schoonmaken of onderhouden.
- Laat de machine niet zonder reden aangesloten op het lichtnet. Schakel de machine uit met de hoofdschakelaar wanneer u hem niet gebruikt.
- Bij een storing en/of als de machine niet goed werkt, dient u de machine los te koppelen van het lichtnet. De machine mag alleen gerepareerd worden door een servicestation dat is erkend door de fabrikant. Er mogen alleen originele onderdelen gebruikt worden.
- Het gebruik van deze machine voor iets anders dan waarvoor hij gebouwd is, vormt een afwijkende omstandigheid en kan schade aan de machine veroorzaken en een ernstig risico voor de bediener vormen.
- De waarschuwingstickers op de machine mogen niet verwijderd worden en moeten altijd goed zichtbaar zijn.



Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

INHOUDSOPGAVE

1.	ALGEMEEN	5
1.1	INLEIDING	5
1.2	EEG-RICHTLIJNEN EN GEBRUIKTE TERMINOLOGIE	5
1.3	DOEL VAN DEZE HANDLEIDING	5
1.4	DE HANDLEIDING GEBRUIKEN EN BEWAREN	6
2.	BESCHRIJVING VAN DE MACHINE	7
2.1	RISICO'S	8
2.1.1	Waarschuingsstickers	9
2.2	VEILIGHEIDSVORZIENINGEN	10
3.	TECHNISCHE SPECIFICATIE	12
3.1	CE-IDENTIFICATIEPLAAT VAN DE MACHINE	13
3.2	GELUIDSNIVEAU VAN DE MACHINE	13
4.	GEBRUIK	14
4.1	RISICO'S BIJ ONJUIST GEBRUIK	14
5.	VERPLAATSING EN TRANSPORT VAN DE MACHINE	14
6.	INSTALLATIE VAN DE MACHINE	16
6.1	VRIJE WERKRUIJTE	17
6.2	BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN DE MACHINE	18
6.3	PLAATSING VAN DE MACHINE	18
6.4	VLOERSHEMA VAN DE MACHINE	19
7.	MONTAGE EN VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	20
7.1	VOORBEREIDING VAN DE MACHINE VOOR GEBRUIK	20
7.2	MONTAGE VAN HET TOEBEHOREN	20
7.3	PREVENTIEVE CONTROLE	20
7.3.1	Controle op eventuele transportschade	20
7.4	REINIGEN EN SMEREN VAN DE MACHINE	20
7.5	AANSLUITING VAN DE MACHINE OP EXTERNE VOEDINGBRON	21
7.5.1	Aansluiting op het electriciteitsnet	21
7.5.2	Hydraulische aansluitingen (Optioneel)	22
7.6	CONTROLE, INSTELLINGEN EN VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	22
7.6.1	Het richten van de onderste sproeibus	23
8.	INGEBRUIKNAME VAN DE MACHINE	24
8.1	BEDIENINGSPOSITIE	24
8.2	HOOFDSCHAKELAAR	25
8.3	NOODKNOP	26
8.4	ELECTRISCHE BEDIENINGSORGANEN	27
8.4.1	Electrische kast	27
8.5	ELECTRISCHE SCHEMA	27
8.6	HYDRAULISCH SCHEMA (OPTIONEEL)	27
9.	GEBRUIK VAN DE MACHINE	28
9.1	BESCHRIJVING VAN DE WASCYCLUS	28
9.2	CONTROLE VAN GEREINIGDE ONDERDELEN	29

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

10.	TOEBEHOREN	29
10.1	MAND MET AANDRIJVING	29
10.2	VENTILATOR	29
10.3	UITSCHAKELAAR EB AUTOMATISCH WATER BIJVULLEN	29
10.4	AFVOERPOMP	29
10.5	URENTELLER	29
10.6	TIMER VOOR WEKELIJKSE VERWARMING	29
10.7	OLIEAFSCHEIDER	30
11.	ONDERHOUD EN REPARATIE	31
11.1	VOORZORGSMATREGELEN VOORDAT ONDERHOUD WORDT UIRGEVOERD	31
11.2	ONDERHOUD	31
11.2.1	Visuele inspectie van de machine	32
11.2.2	Algemeen schoonmaken van de machine	32
11.2.3	Visuele controle van het water	32
11.2.4	Water verversen	32
11.2.5	De lagers smeren	33
11.2.6	Schoonmaken van de sproeibuisen	33
11.2.7	De filters schoonmaken	33
11.2.8	De tank schoonmaken	33
11.2.9	Mandrem controleren	33
11.3	HANDELINGEN DIE UITGEVOERD MOETEN WORDEN DOOR MONTEURS VAN DE FABRIKANT	33
11.4	PROBLEEM OPLOSSEN	34
11.5	ONDERDELEN DIE MET DE MACHINES WORDEN MEEGELEVERD	34
12.	VERWIJDERING VAN DE MACHINE	35
13.	WAARSCHUWINGEN	36
14.	MACHINE ONDERDELEN	38

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

I. ALGEMEEN

I.1 INLEIDING

Deze handleiding is een nuttige hulp bij het leren kennen en juist gebruiken van uw machine. Lees deze handleiding daarom zorgvuldig door voordat u de machine gaat gebruiken.

Deze handleiding is gemaakt door MAGIDO GROUP S.r.l. en **maakt volledig deel uit van uw onderdelenreiniger.**

Bij elke machine hoort een aparte handleiding. De gebruiker is er tijdens de gehele levensduur van de machine verantwoordelijk voor dat de handleiding wordt nageleefd en moet de handleiding vernietigen zodra de machine wordt afgevoerd.

MAGIDO GROUP S.r.l. is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen die door onbevoegden worden aangebracht en evenmin voor wijzigingen die aan de machine worden aangebracht door de gebruiker nadat de machine is geleverd en die niet omschreven worden in deze handleiding.

MAGIDO GROUP S.r.l. bezit het intellectuele eigendomsrecht van deze handleiding en verbiedt gehele of gedeeltelijke openbaarmaking ervan. Het is verboden om deze handleiding op enige wijze te bewerken, te reproduceren of elektronisch te verspreiden aan natuurlijke of rechtspersonen, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van MAGIDO GROUP S.r.l.

I.2 EEG-RICHTLIJNEN EN GEBRUIKTE TERMINOLOGIE

Bij het opstellen van deze handleiding zijn de aanwijzingen in de volgende documenten gevolgd:

- richtlijn EEG/98/37 zoals ontvangen van D.P.R. 459/96

Bijlage I en daaropvolgende wijzigingen:

- UNI EN 292 – 1 Nov. 92
 - Machineveiligheid;
 - Terminologie;
- UNI EN 292 – 2 Nov. 92
 - Machineveiligheid;
 - Specificaties en technische beginselen;

I.3 DOEL VAN DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding is bedoeld om de gebruiker aanwijzingen te geven en de informatie te verstrekken die **zorgvuldig nageleefd moet worden om de machine goed te kunnen gebruiken en de veiligheid van de bediener te garanderen.** Daarom vragen we de gebruiker het volgende:

- **dit document moet op alle werkplaatsen klaar voor gebruik liggen, en alle bedieners moeten op de hoogte gebracht worden van het bestaan van deze handleiding en een uitleg krijgen**
- **als de machine wordt doorverkocht, moet deze handleiding meegestuurd worden naar de nieuwe eigenaars.**

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

I.4 DE HANDLEIDING GEBRUIKEN EN BEWAREN

Deze handleiding is bedoeld voor de bediener van de machine en voor de personen die belast zijn met het verplaatsen, installeren, gebruiken, toezicht houden op en uiteindelijk het afvoeren van de machine.

De handleiding geeft een beschrijving van de cyclus van de machine in de oorspronkelijke configuratie. De handleiding beschrijft ook de technische kenmerken en geeft aanwijzingen voor het verplaatsen, veilig installeren, monteren, instellen en gebruiken van de machine.

Verder geeft de handleiding informatie over het onderhoud, het bestellen van onderdelen en over de mogelijke risico's.

Vooraf de volgende informatie in de handleiding moet altijd geraadpleegd kunnen worden:

- bedrijfsomstandigheden voor de machine;
- werkgebied van de bediener;
- aanwijzingen met betrekking tot:
 - opstarten;
 - gebruik;
 - transport;
 - installatie;
 - monteren en demonteren;
 - afstellen van de machine;
 - onderhoud en reparatie;
 - eventuele training.

Conformiteit met de wettelijke voorschriften

Naast de aanwijzingen in de handleiding moeten ook de wettelijke voorschriften inzake ongevallen op het werk nageleefd worden.

Bewaren van de handleiding

De handleiding maakt volledig deel uit van de machine en moet in goede staat gehouden worden tot de machine wordt vernietigd.

De handleiding moet worden bewaard in een beschermde, droge omgeving, buiten direct zonlicht en moet altijd in de buurt van de machine geraadpleegd kunnen worden.

Informatie voor de bediener

- Deze handleiding heeft betrekking op de huidige technische toestand van de machine. Ook als hij wordt bijgewerkt op basis van nieuwe technische inzichten blijft deze handleiding geschikt.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor om het model en de handleiding bij te werken zonder dat hij verplicht is eerdere modellen en handleidingen bij te werken.
- De kenmerken van de materialen kunnen op elk moment zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden, op grond van technische ontwikkelingen.
- Indien de machine zonder elektrische onderdelen voor de bediening en beveiliging van de machine geleverd wordt (elektrische schakelkast op de machine), is de fabrikant niet aansprakelijk voor veiligheidsproblemen die zich kunnen voordoen vanwege elektrische onderdelen die niet voldoen aan de aanbevolen/voorgeschreven elektrische onderdelen. Alleen de klant is verantwoordelijk voor naleving van de wetten en voorschriften die van toepassing zijn op de elektrische onderdelen die deel uit kunnen maken van de machine; hij moet het werk volgens de laatste stand van zaken uitvoeren, op een wijze die past bij het doel waarvoor de machine bestemd is.
- De fabrikant is vrijgesteld van aansprakelijkheid als de machine op de volgende wijze onjuist gebruikt wordt:
 - gebruik door personeel dat daarvoor niet speciaal is opgeleid;
 - anders gebruik dan in deze handleiding beschreven;
 - gebruik dat niet overeenstemt met de plaatselijke wetgeving;
 - gebruik terwijl de primaire elektriciteitsvoorziening defect is;
 - gebruik zonder voldoende onderhoud;
 - gebruik na wijzigingen of aanpassingen waarvoor geen schriftelijke toestemming van de fabrikant is ontvangen;
 - gebruik met niet-originele onderdelen of onderdelen die niet gespecificeerd zijn voor dat model;
 - volledig of gedeeltelijke niet-naleving van de aanwijzingen die in deze handleiding worden gegeven.
- De algemene verkoopgarantie vervalt in de volgende gevallen:
 - de machine wordt niet goed opgeslagen;
 - er doen zich problemen die zijn veroorzaakt door onkundig gebruik;
 - de machine wordt gebruikt door onervaren personeel;
 - de machine wordt zwaarder gebruikt dan toegestaan;
 - buitensporige mechanische, elektrische en pneumatische belasting;
 - onjuist gebruik zoals beschreven onder 5.

U kunt meer exemplaren van dit document aanvragen met behulp van een inkoopopdracht aan **Magido**.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

2. BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

De door MAGIDO gefabriceerde machines zijn sproeiapparaten met draaiende manden, voor het ontvetten van mechanische onderdelen met heet water en biologisch afbreekbare reinigingsmiddelen.

Het sproeien van de oplossing van water met reinigingsmiddel bij een temperatuur van 50-70°C zorgt voor een optimale reiniging, dankzij een systeem van sproeimonden waarmee het te reinigen oppervlak volledig bereikt wordt.

Dankzij de hoge druk, de hoge temperatuur en de chemische werking van het reinigingsmiddel kunnen alle soorten aanslag verwijderd worden.

Dankzij de hitte die tijdens het reinigen wordt opgewekt door de onderdelen droogt het apparaat snel zodra de kap geopend is.



Afbeelding Standaard onderdelenreiniger 2

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

2.1 RISICO'S

Om te kunnen werken in omstandigheden die zo veilig mogelijk zijn en om de kans op het ontstaan van gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel tot een minimum te beperken, volgen hier een aantal voorwaarden waaraan de bediener moet voldoen.

Risico's bij het gebruik van de machine (zie ook hoofdstuk 9)

- Als het om wat voor reden dan ook nodig is om de machine snel te stoppen, drukt u op de rode noodknop aan de zijkant van het bedieningspaneel.
- Het is absoluut verboden om terwijl de machine werkt de beveiliging te verwijderen die er door de fabrikant is aangebracht om de bediener te beschermen.
- **Alleen gekwalificeerde en deskundige bedieners mogen de machine bedienen.**
- Laat de machine nooit zonder toezicht draaien.



Draag werkhandschoenen bij het bedienen van de machine



Draag veiligheidsschoenen bij het bedienen van de machine



Draag een masker bij het bedienen van de machine



Draag beschermende kleding bij het bedienen van de machine



Draag een veiligheidsbril bij het bedienen van de machine

Risico's bij het vervoeren en verplaatsen van de machine (zie hoofdstuk 5)



Draag veiligheidsschoenen bij het vervoeren en verplaatsen van de machine



Draag veiligheidshandschoenen bij het vervoeren en verplaatsen van de machine



Draag een veiligheidshelm bij het vervoeren en verplaatsen van de machine

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

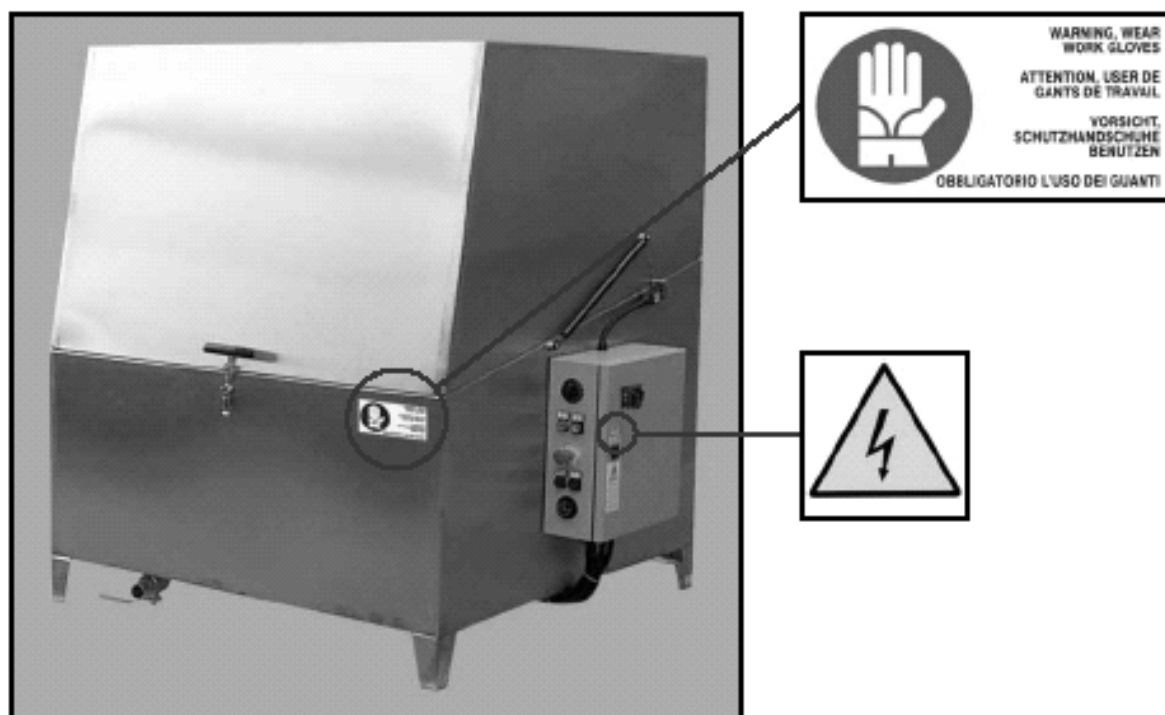
ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

2.1.1 WAARSCHUWINGSTICKERS

De volgende waarschuwingstickers zijn op de machine aangebracht:

SYMBOL	DESCRIPTION
	SFSFSFSAFASSAF
	draag werkhandschoene

Figure chapter. 2.1.1



De waarschuwingstickers op de machine mogen nooit verwijderd of afgeschermd worden

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

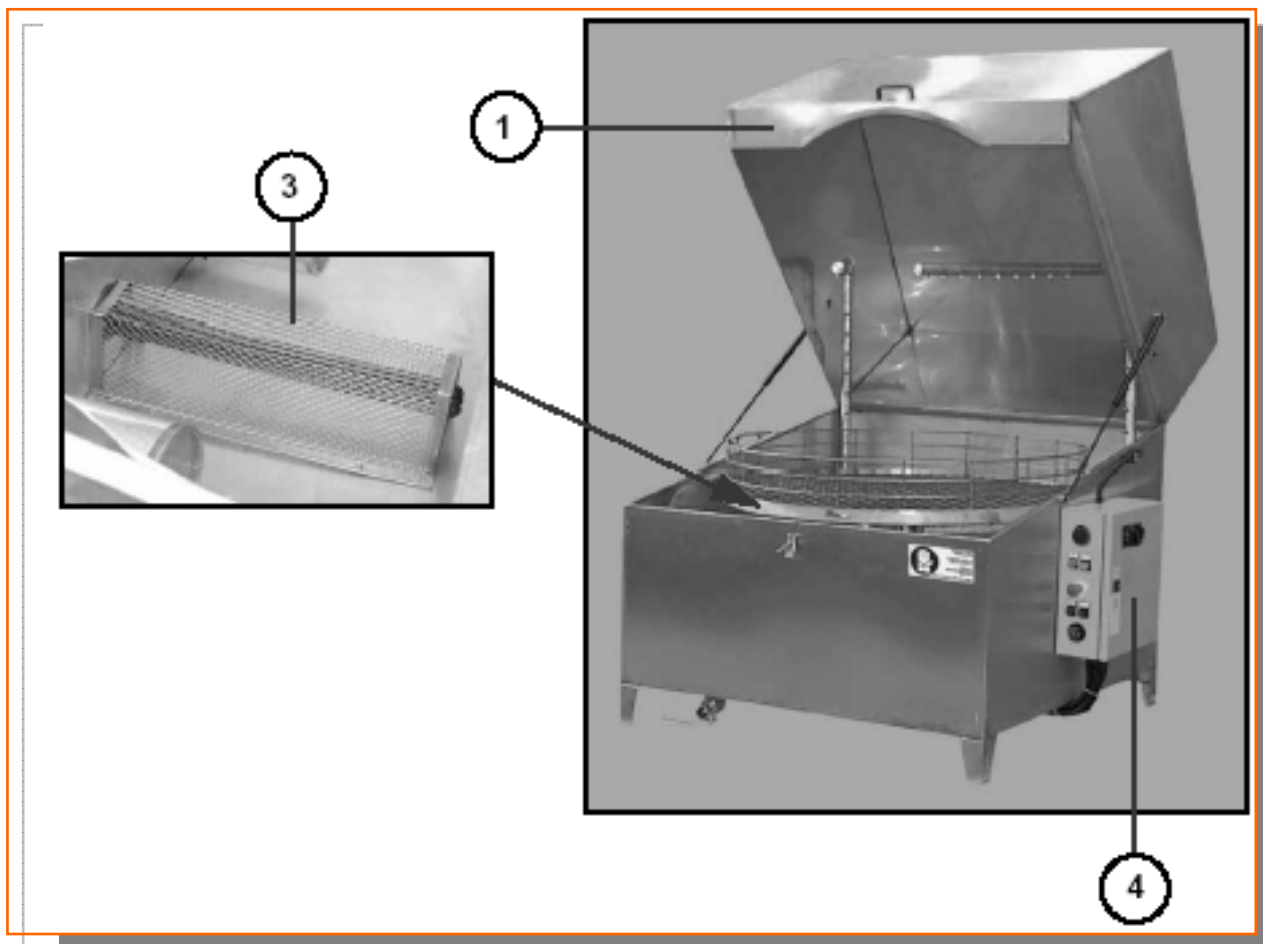
ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

2.2 VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

Om de bediener te beschermen tegen eventueel letsel veroorzaakt door contact met bewegende mechanische delen, hete onderdelen of elektriciteitsdraden, zijn de volgende veiligheidsvoorzieningen aangebracht:

BESCHRIJVING:

1. Veiligheidsmicroschakelaar op de kap om contact met het wasgebied te voorkomen.
2. Beveiliging over de riem en reductiemotor achter de machine
3. Beveiligingskap verwarming, geplaatst in de machine, ter bescherming van het verwarmingselement.
4. Hoofdschakelaar, geplaatst op de elektrische kast



Afbeelding: Veiligheidsvoorzieningen

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01



Afbeelding: Veiligheidsvoorzieningen (achterzijde)



Waarschuwing

De beveiligingen op de machine zijn ontworpen om de bediener te beschermen tegen letsel bij het uitvoeren van zijn werk.
Tijdens de bediening van de machine mogen de beveiligingen niet verwijderd worden.
De bediener, hoe ervaren hij ook is, moet de instructies en waarschuwingen in deze handleiding in acht nemen.

Controleer dagelijks alle beveiligingen op de machine.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

3. TECHNISCHE SPECIFICATIE

TECHNISCHE KENMERKEN ONDERDELENWASSER SERIE X 30

PARAMETERS		L311V	L321V	L331V
Tankinhoud	Lt.	110	170	260
Ø Mand	mm	780	910	1150
Mandrand	Kg	150	200	350
Nuttige hoogte	mm	470	500*	700*
Totaalgewicht	Kg	100	150	250
Ø Afvoeraansluiting	-	Ø1	Ø1.1/2	Ø1.1/2
Waterverwarmer	kW	4	6	10
Pompvermogen	kW	0.55	0.75	0.9
Vereist vermogen	kW	4.6	6.8	11.5
Vereiste stroom	A	8.5	12	20
Toegevoerde spanning	V	400		
Fase	Ph	3 + N		
Frequentie	Hz	50		
Beveiliging elektrisch paneel	.	IP55		

* Met verwijderbare mand is de nuttige hoogte 60 mm lager

VERPAKKINGSAFMETINGEN

Breedte	mm	1150	1300	1550
Diepte	mm	1200	1350	1800
Hoogte	mm	1720	1890	2140
Verpakkingsomvang	mm	1200x900x1300	1250x1250x1400	1500x1600x1800

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

3.1 CE-IDENTIFICATIEPLAAT VAN DE MACHINE

De machine is voorzien van een identificatieplaat. Hierop staan de naam en adres vermeld van het bedrijf MAGIDO GROUP S.r.l., het model van de machine, het serienummer en het CE-teken.



The image shows a rectangular identification plate for a Magido machine. At the top left is a small black triangle. In the center, the text 'MAGIDO GROUP Srl' is printed. To the right of this text is the CE mark. Below the company name, the address and contact information are listed: 'Via Mario Pagano, 67 - 20090 TREZZANO S/N (MI) - ITALY', 'Tel. (+ +39) 02.44.53.347 r.a. - Fax (+ +39) 02.44.55.618', and 'E-mail: magido@magido.com - Web sit: www.magido.com'. The plate contains several fields for technical specifications, each with a label in multiple languages and an empty box for the value. The fields are: 'Mod./Mod. Type/Typ' (with a box), 'Peso/Weight Poids/Gewicht' (with a box), 'Anno/Año Year/Année Baujahr' (with a box), 'Potenza/Potencia Power/Puissance Leistung' (with a box), 'Nr. serie N. matricula Serial number Nr. de serie Maschine nr.' (with a long box), and 'Volt/Hz' (with a box).

Afbeelding: identificatieplaat

3.2 GELUIDSNIVEAU VAN DE MACHINE

Uit de tests die zijn uitgevoerd is gebleken dat het maximumniveau van de geluidsdruk gemeten op de plaats van de bediener < 75 dB (A) bedraagt.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

4. GEBRUIK

De machines die gemaakt worden door het bedrijf MAGIDO GROUP S.r.l. zijn onderdelenreinigers met sproeibuizen en draaiende manden. Ze ontvetten mechanische onderdelen met behulp van heet water en biologisch afbreekbaar reinigingsmiddel.

Als de machine gebruikt wordt voor andere doeleinden dan waarvoor hij is bedoeld kan er schade aan de machine en ernstig risico voor de bediener ontstaan.

4.1 RISICO'S BIJ ONJUIST GEBRUIK

De machine is niet ontworpen voor een omgeving waar explosiegevaar bestaat. **Het is dan ook verboden om de machine te plaatsen en te gebruiken op plaatsen met een mogelijk explosieve atmosfeer.**

Als de machine onjuist gebruikt is, moet u **informereren bij de fabrikant wat de eventuele gevolgen of gevaren kunnen zijn van dit onjuiste gebruik van de machine.**

Als u wijzigingen wilt aanbrengen aan de machine nadat deze de fabriek verlaten heeft, **moet u eerst informeren bij de fabrikant welke risico's deze wijziging eventueel met zich meebrengt; ook moet u controleren of met deze wijziging nog voldaan wordt aan de relevante veiligheidsvoorschriften.**

De positie van de bewegende delen mag niet veranderd worden om de volgorde van de werkcyclus van de machine te veranderen.

Het is ABSOLUUT VERBODEN om brandbare producten te gebruiken tijdens het gebruik van de machine.

Gebruik alleen reinigingsmiddelen die bestemd zijn voor gebruik met machines met sproeiers. Volg de technische instructies die bij het product horen.

5. VERPLAATSING EN TRANSPORT VAN DE MACHINE



Waarschuwing



Draag veiligheidsschoenen tijdens verplaatsing en transport van de machine



Draag veiligheidshandschoenen tijdens verplaatsing en transport van de machine



Draag een veiligheidshelm tijdens verplaatsing en transport van de machine

De verplaatsing en het transport van de machine moeten gebeuren met behulp van een vorkheftruck of een pallettruck nadat u hem op een pallet bevestigd heeft (zie fig. 1).

Deze handeling moet worden uitgevoerd door een bevoegde operator, met de hulp van een tweede operator. Voor het tillen of positioneren van de machine moeten riemen gebruikt worden met een formaat dat geschikt is voor het te tillen gewicht.

Pak de machine goed in het golfkarton nadat u hem stevig aan de pallet bevestigd hebt.

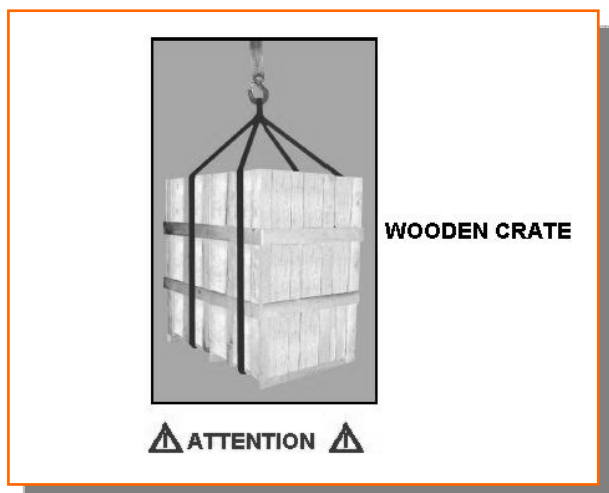
Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01



Afbeelding 3 I

Als de machine op verzoek van de klant over een lange afstand vervoerd moet worden, moet hij verpakt worden in een krat of een houten box met geschikte afmetingen.



Afbeelding 2

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

Bevestig het krat met geschikte riemen en til hem met een vorkheftruck of een hijskraan.

- Als het krat wordt opgetild met behulp van een hijskraan mogen er absoluut geen mensen in de buurt zijn van de plaats waar de machine getild wordt. Ook degenen die de handeling uitvoeren moeten een veilige afstand bewaren, om te voorkomen dat ze geraakt worden door de machine.
- Til de machine op met behulp van stalen banden of kabels van een formaat dat geschikt is voor het gewicht dat getild moet worden.
- Gebruik uitsluitend veiligheidshaken voor het tillen van de machine.
- Er mogen geen mensen in de buurt zijn van de plaats waar de machine getild wordt. Ook de personen die de handeling uitvoeren moeten een veilige afstand bewaren, om te voorkomen dat ze geraakt worden door de machine.
- Let zeer goed op dat er niemand in de buurt komt wanneer de machine wordt getild, om te voorkomen dat personeel geblesseerd wordt door de beweging van het gewicht dat getild wordt.
- Zorg er tijdens het tillen en verplaatsen van machine voor dat er geen abrupte bewegingen worden gemaakt, zodat mensen of voorwerpen in de buurt niet geblesseerd of beschadigd worden.
- Er moet iemand buiten het gebied staan om het tillen in de gaten te houden en te waarschuwen voor eventuele obstakels die de kraanbestuurder zelf niet kan zien.
- We bevelen aan, vooral voor transport over zee, om de mechanische onderdelen te beschermen met een laag roestwerend smeermiddel en om een zak met hygroscopisch zout in de verpakking te doen om het te beschermen tegen vocht.
- Als de machine in een krat of houten box vervoerd wordt, moeten geschikte hijsbanden gebruikt worden zodat beweging van de machine tot een minimum beperkt wordt.
- Zodra de machine op de heftruck of ander voertuig geplaatst is, moet hij worden vastgezet met touwen, stalen kabels of houten wiggen die geschikt zijn voor de afmetingen en het gewicht van de machine.

6. INSTALLATIE VAN DE MACHINE



De machine moet geïnstalleerd worden op een plaats met atmosferische voorwaarden die het welzijn van de bediener garanderen, om stress en spanning tot een minimum te beperken en de bediener in optimale veilige omstandigheden te kunnen laten werken.

De plaats waar de machine geïnstalleerd is moet goed geventileerd zijn; er mogen geen explosieve gassen aanwezig zijn.

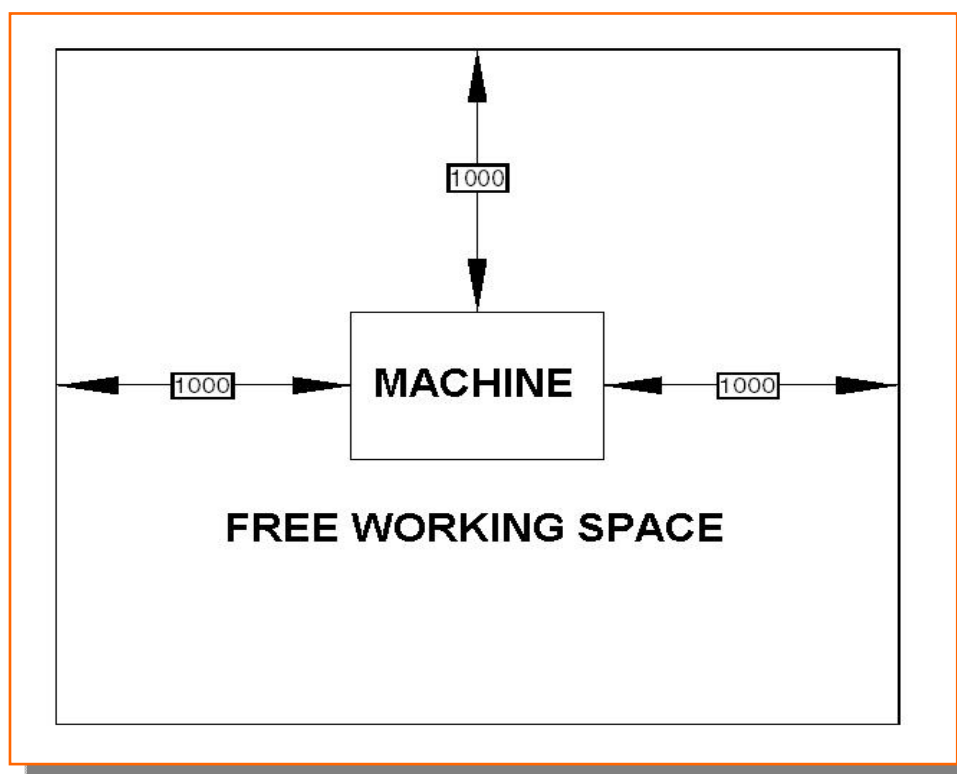
De temperatuur van de plaats waar de machine geïnstalleerd is moet tussen 10° C en 21° C liggen.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

6.1 VRIJE WERKRUIMTE

Om juist gebruik en gemakkelijk onderhoud van de machine in veilige omstandigheden mogelijk te maken, adviseren wij om de machine te installeren in een positie waarbij de minimumafstand, in millimeter, tot muren en grote obstakels worden gehandhaafd zoals aangegeven op de afbeeldingen.



Afbeelding: - Vrije werkruimte

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

6.2 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN DE MACHINE



Afbeelding: onderdelen van de machine

6.3 PLAATSING VAN DE MACHINE

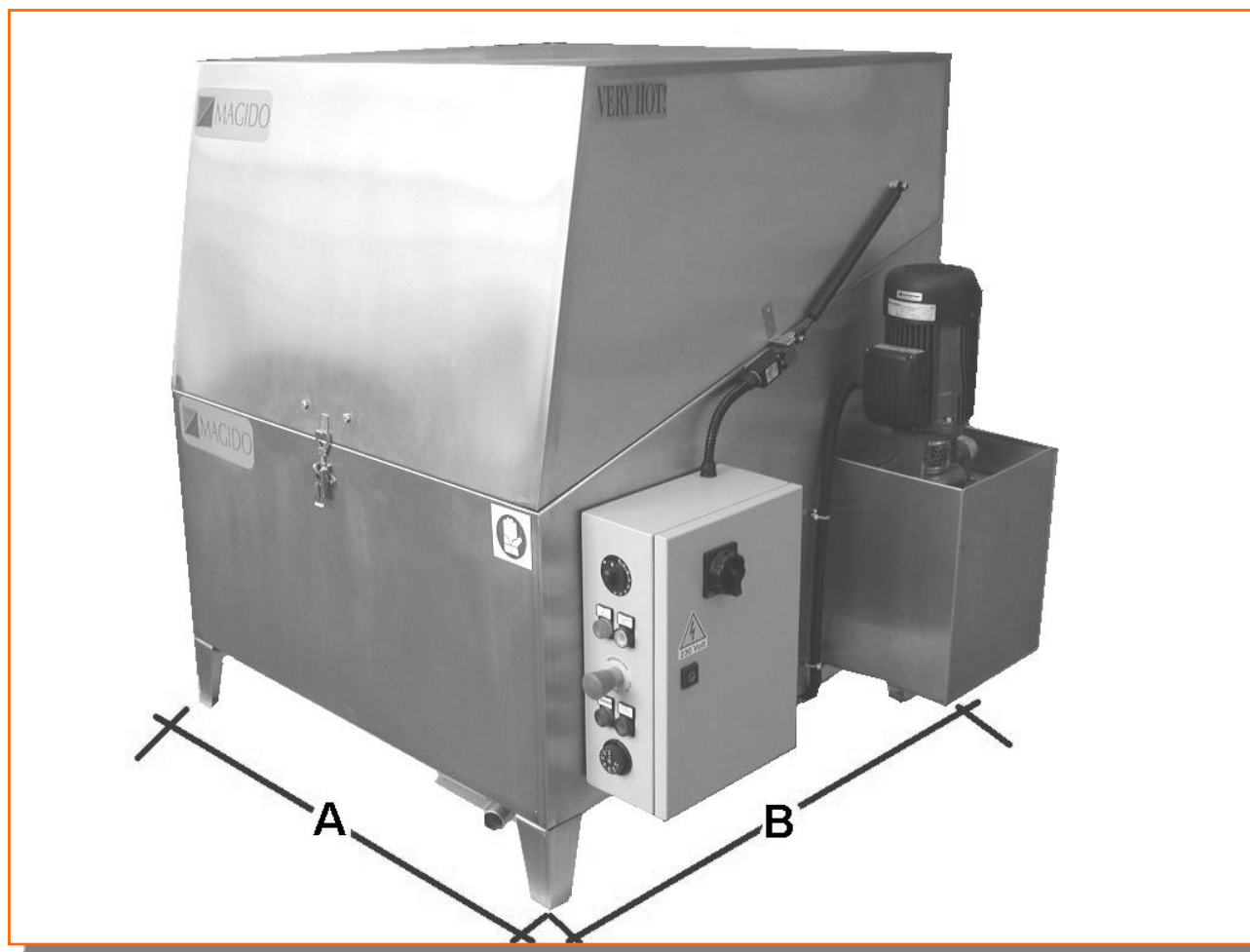
De machine moet geïnstalleerd worden op een gladde industriële vloer, zodat de beweegbare beveiliging (kap) goed gesloten wordt. De machine hoeft niet op de vloer verankerd te worden.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

6.4 VLOERSHEMA VAN DE MACHINE

De plaatsruimte van de machine, in inches.



Afbeelding hoofdstuk. 6.4

PARAMETER		L311V	L321V	L331V
Breedte –A–	mm	850	1000	1250
Diepte –B–	mm	850	1000	1250

7. MONTAGE EN VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

7.1 VOORBEREIDING VAN DE MACHINE VOOR GEBRUIK

Bij aankomst van de machine in de werkplaats van de eindgebruiker moeten de volgende instructies gevolgd worden om de machine juist te plaatsen:

- pak de machine uit en verwijder eventuele beschermende folie
- til de machine op volgens de instructies en waarschuwingen in hoofdstuk 5 "Transport en verplaatsing van de machine"
- zet de machine op de gewenste en geschikte plaats

7.2 MONTAGE VAN HET TOEBEHOREN

De machine is volledig in elkaar gezet in de fabriek.

Alleen als de machine is voorzien van een ventilator, moet deze nog in zijn behuizing aangebracht worden.

7.3 PREVENTIEVE CONTROLE

Controleer direct na ontvangst van de machine het volgende:

- Controleer of alle onderdelen van de machine geleverd zijn.
- Voer een aantal preventieve controles uit, zoals beschreven

7.3.1 Controle op eventuele transportschade

Om eventuele schade te vinden die de machine tijdens het transport heeft geleden, dient u te controleren of alle uitstekende delen nog intact zijn. Controleer vooral of:

- de elektrische kast niet beschadigd is
- de microschakelaar op het deksel niet beschadigd is.
- losse en vaste beveiligingen niet beschadigd zijn.

7.4 REINIGEN EN SMEREN VAN DE MACHINE

Maak de machine zorgvuldig schoon zodra hij in de werkplaats van de eindgebruiker is aangekomen. Verwijder alle sporen van stof, vuil en andere stoffen die zich tijdens de verzending hebben neergezet. Smeer alle mechanische onderdelen die aan stof zijn blootgesteld, vooral als de machine over zee vervoerd is.



Waarschuwing



De machine moet na aankomst in de werkplaats worden schoongemaakt met behulp van werkhandschoenen en een veiligheidsbril.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

7.5 AANSLUITING VAN DE MACHINE OP EXTERNE VOEDINGBRON



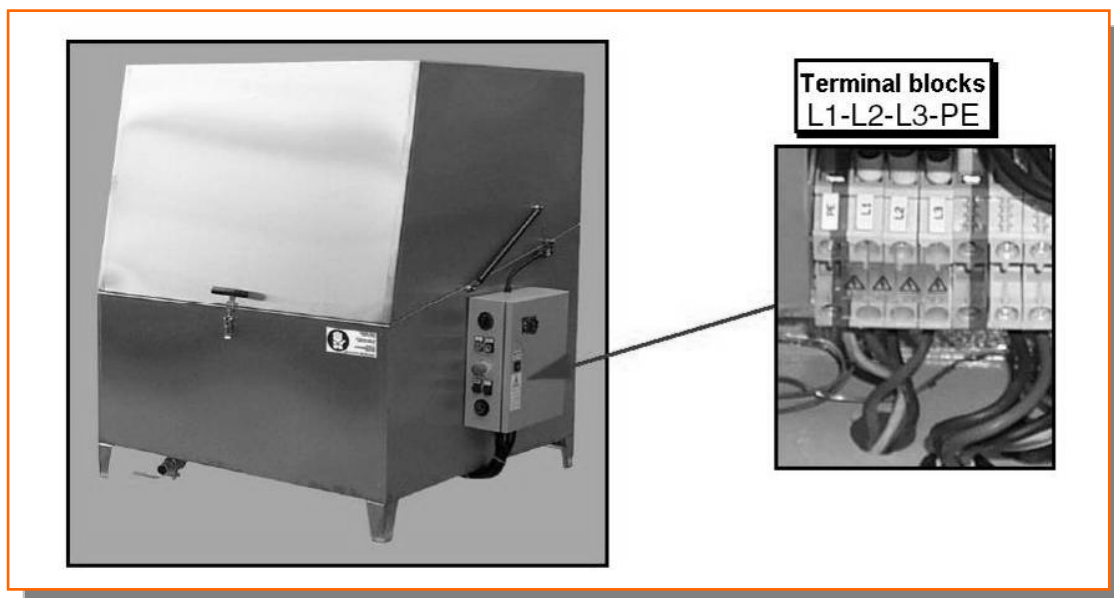
Waarschuwing

De machine mag alleen door een bevoegd elektricien worden aangesloten op de externe stroombron.

7.5.1 Aansluiting op het electriciteitsnet

De machine moet als volgt op het elektriciteitsnet aangesloten worden

Doe de deur van de elektrische kast open met de meegeleverde sleutel;
Sluit de draden van de voeding aan op de klemmendoos L1, L2, L3, PE. (zie bijgevoegd elektrisch schema)
De machine moet geaard worden! Dit is erg belangrijk!



Afbeelding: Stroomvoorziening van de machine



Waarschuwing

- Controleer of het voltage bij u ter plaatse overeenkomt met het voltage dat vermeld wordt op de technische plaat van de machine. Als dat niet het geval is, dient u contact op te nemen met de fabrikant.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het aanbrengen van beveiligingen tegen kortsluiting en overbelasting conform de plaatselijke wetgeving om de machine te beschermen, met stroomonderbrekers en differentiaalschakelaars.
- **Aansluiting op de voeding moet gedaan worden door een bevoegd elektricien en overeenkomstig de plaatselijke voorschriften**

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

Als de 3 fasen van de machine worden veranderd, kan de rotatie van de pomp gewijzigd worden. De pomp moet naar rechts draaien (in de richting van de pijlen zoals op onderstaande tekeningen is aangegeven).

Indien de draairichting niet juist is, moeten de fasen op de hoofdvoeding omgedraaid worden.



Afbeelding: draairichting van de pomp

7.5.2 Hydraulische aansluitingen (Optioneel)

Als de machine voorzien is van een automatische watervuller, moet de wateraanvoer aangesloten worden op de elektromagnetische klep van $\frac{3}{4}$ " aan de zijkant van de machine.

7.6 CONTROLE, INSTELLINGEN EN VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



Waarschuwing

Voor alle instellingen die niet in deze handleiding besproken worden dient u contact op te nemen met de fabrikant of leverancier.

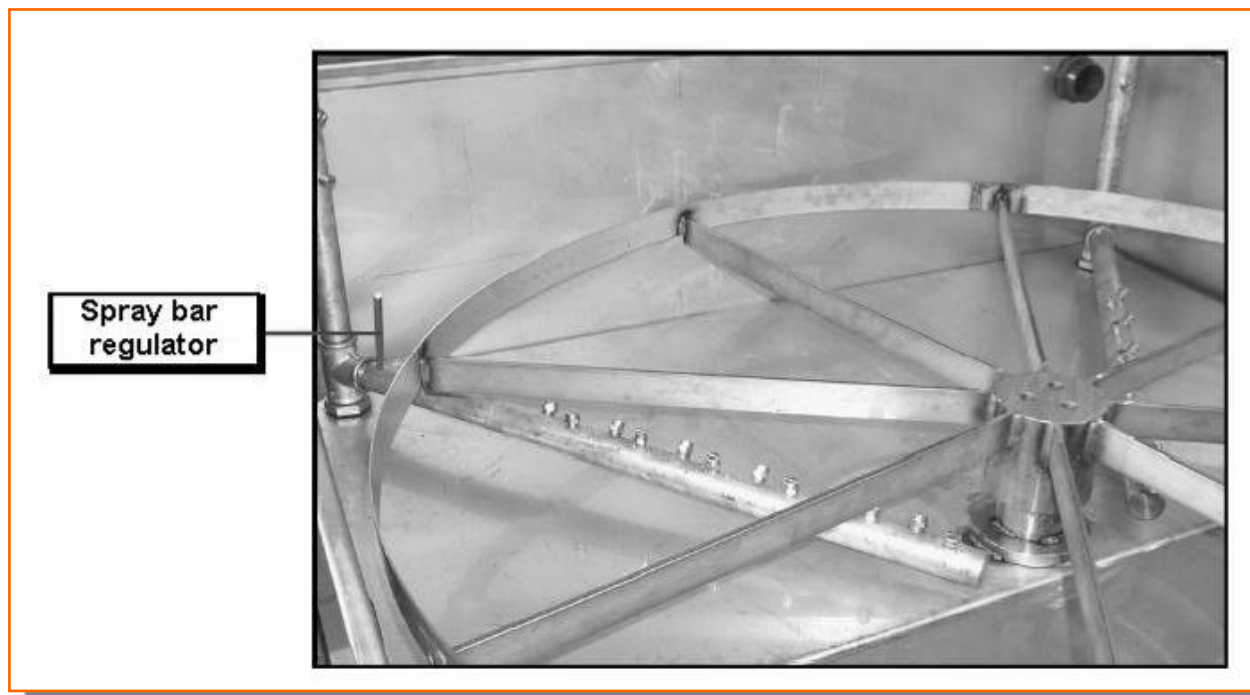
Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

7.6.1 Het richten van de onderste sproeibuis

Alleen voor machines zonder aangedreven mand.

Afhankelijk van het gewicht van het onderdeel dat schoongemaakt moet worden, moet de onderste sproeibuis gericht worden met behulp van de hendel die op de buis bevestigd is.



Afbeelding

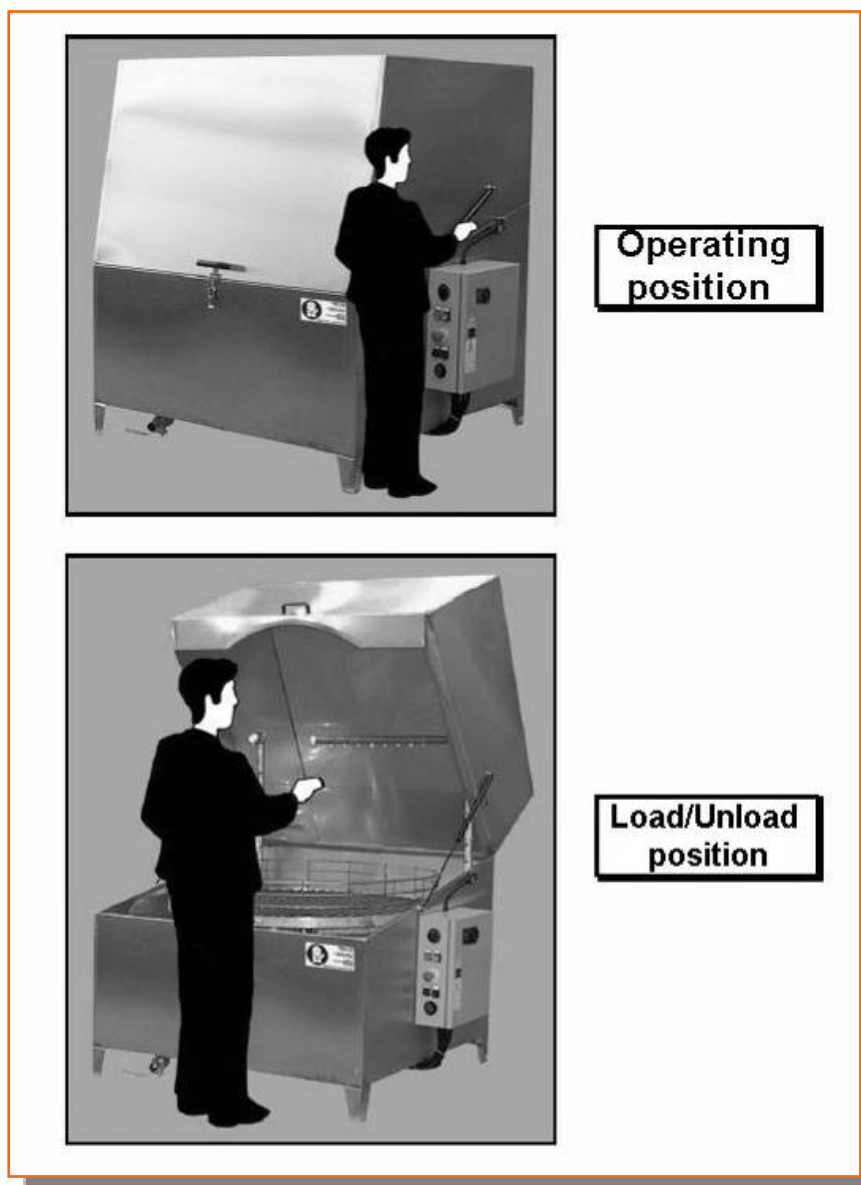
Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

8. INGEBRUIKNAME VAN DE MACHINE

8.1 BEDIENINGSPOSITIE

De machine wordt bediend vanaf het bedieningspaneel.
Onderdelen kunnen in de machine worden gedaan en verwijderd door de deksels te openen.
Beide handelingen kunnen worden uitgevoerd door **één bediener**.



Afbeelding: bedieningspositie



Waarschuwing

De machine moet door slechts één persoon bediend worden. Tijdens de cyclus van de machine mag alleen de bediener in de buurt komen of eventueel ingrijpen.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

8.2 HOOFDSCHAKELAAR

Op de deur van het elektrische paneel bevindt zich een hoofdschakelaar met twee standen. Als de schakelaar op “AAN” staat wordt er stroom naar de machine gevoerd, met de schakelaar op “OFF” is de machine niet aangesloten op de spanning.



Afbeelding hoofdschakelaar

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

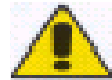
8.3 NOODKNOP

De elektrische kast is voorzien van een noodknop. Als u hierop drukt wordt de stroom afgesloten. Volg onderstaande instructies om de situatie weer te herstellen.

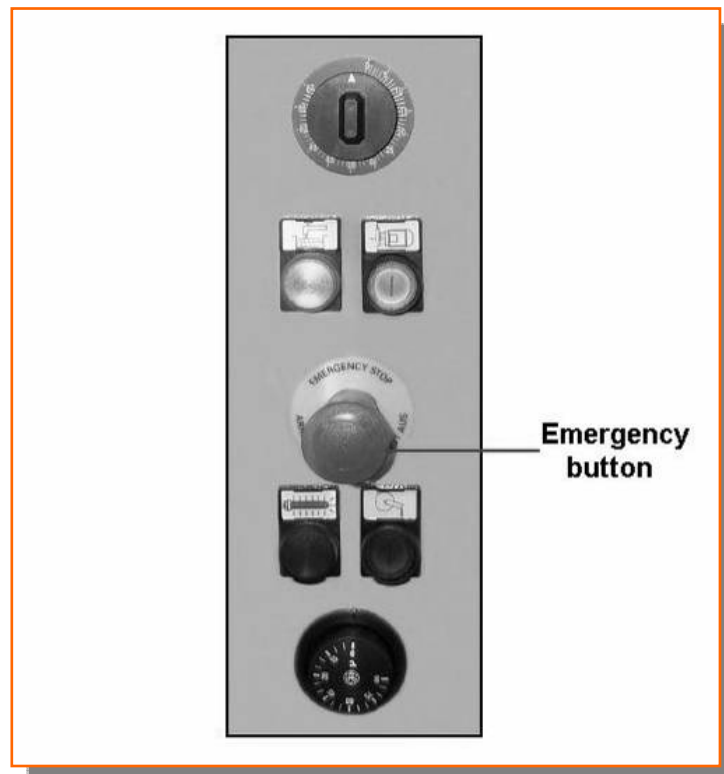
- Deblokkeer de knop door hem naar links te draaien, waardoor de mechanische vergrendeling losgaat;
- Druk op de startknop.



WAARSCHUWING



START DE VERWARMER OPNIEUW NADAT U DE NOODKNOP GEDEBLOKKEERD HEEFT.



Afbeelding: plaats van de noodknop



Waarschuwing



Controleer regelmatig of de noodknop nog goed werkt.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

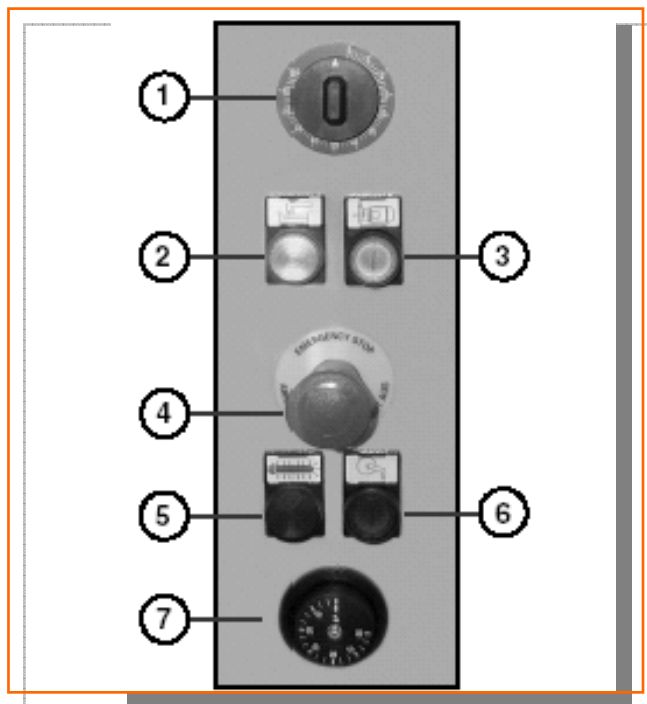
8.4 ELECTRISCHE BEDIENINGSORGANEN

8.4.1 Electrische kast

Het bedieningspaneel bestaat uit de volgende onderdelen:

Beschrijving

1. **TIMER wash set up (max 60 min.):** met de timerknop stelt u de gewenste wastijd in
2. **INDICATIELAMPJE LAAG WATER:** blijft branden totdat het water is aangevuld tot het minimumpeil.
3. **STARTKNOP:** als u deze knop indrukt, gaat het licht aan en begint de wascyclus.
4. **NOODKNOP:** zie hoofdstuk 8.3 voor het gebruik van deze knop.
5. **INDICATIELAMPJE VERWARMING:** blijft branden totdat de ingestelde temperatuur bereikt is.
6. **KNOP OLIEAFSCHEIDER** als deze knop is ingedrukt gaat het licht aan en de olieafscheider start (optioneel). Deze voorziening stopt automatisch aan het einde van de tijd die vooraf is ingesteld op de timer.
7. **THERMOSTAAT instelling temperatuur:** met de thermostaatknop kiest u de gewenste temperatuur (max 70°C)



Afbeelding: knoppen op bedieningspaneel

8.5 ELECTRISCHE SCHEMA

Zie de schema's bij de handleiding.

8.6 HYDRAULISCH SCHEMA (OPTIONEEL)

Zie het hydraulisch schema bij de handleiding.

9. GEBRUIK VAN DE MACHINE



Waarschuwing

- Als de machine om wat voor reden ook stopgezet moet worden, drukt u op de rode noodknop aan de zijkant van het bedieningspaneel.
- Het is absoluut verboden om als de machine werkt de beveiliging te verwijderen die de fabrikant heeft aangebracht voor de veiligheid van de bediener.
- **Alleen deskundige en ervaren bedieners mogen de machine bedienen.**
- Als de machine in werking is moet er altijd iemand bij aanwezig zijn.



Draag altijd veiligheidshandschoenen bij bediening van de machine



Draag altijd veiligheidsschoenen bij bediening van de machine.



Draag altijd een veiligheidsmasker bij bediening van de machine.



Draag altijd veiligheidskleding bij bediening van de machine.



Draag altijd een veiligheidsbril bij bediening van de machine.

De bediener kan de mand met de hand laten draaien door op de startknop te drukken terwijl het deksel open staat, vooral wanneer de mand met een versnellingsbak wordt aangedreven. Zo kan de bediener niet-beschermde bewegende delen bereiken.

9.1 BESCHRIJVING VAN DE WASCYCLUS

Nadat u alle aansluitingen heeft verricht en alle controles heeft uitgevoerd zoals uitgelegd in de voorgaande hoofdstukken, start u de machine als volgt:

1. Draai de "HOOFDSCHAKELAAR" in de AAN positie;
2. Vul de tank met water tot de onderste sproeibuis bijna bereikt is. Als de machine voorzien is van een waterpeilmeter moet u ervoor zorgen dat deze peilmeter ten minste 5 cm onder water staat
3. Voeg het reinigingsmiddel toe volgens de instructies van de fabrikant. Als u een reinigingsmiddel in poedervorm gebruikt, moet u het eerst in een emmer met koud water oplossen (OPMERKING: draag altijd veiligheidskleding zoals hierboven genoemd)
4. Stel de gewenste temperatuur in met de THERMOSTAAT (max. 70°).
5. Wacht tot de ingestelde watertemperatuur bereikt is (het lampje voor de verwarming gaat dan uit).
6. Plaats de mand met de te reinigen onderdelen in de machine. Verdeel het gewicht gelijkmatig over de mand. Voor het maximum laadgewicht zie de tabel in hoofdstuk 3, onder "LAADVERMOGEN"
7. Zet de bovenste sproeibuizen dwars.
8. Zet de onderste sproeibuis zodanig schuin dat de waterstraal de mand laat draaien (alleen voor het model zonder aangedreven mand).
9. Sluit het deksel en zet het goed vast met de vergrendeling.
10. Stel de gewenste tijd in met behulp van de TIMER (max 60 min.).
11. Druk op de START-knop.
12. Open het deksel aan het eind van de reinigingscyclus. De rem zorgt er automatisch voor dat de mand stopt met draaien.
13. Verwijder de gereinigde onderdelen (OPMERKING: draag altijd de hierboven genoemde veiligheidskleding)

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

9.2 CONTROLE VAN GEREINIGDE ONDERDELEN

Controleer aan het einde van de cyclus of de onderdelen schoon zijn. Volg onderstaande instructies voor een nog schoner resultaat:

- Verander de draaisnelheid van de mand (alleen voor machines zonder aangedreven mand). U moet daarvoor de schuine stand van de onderste sproeibuis veranderen.
- Stel de temperatuur van de reinigingsvloeistof hoger in, volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- Controleer de concentratie van het reinigingsmiddel en verhoog deze indien nodig.

10. TOEBEHOREN

De machine kan worden voorzien van het volgende toebehoren:

10.1 MAND MET AANDRIJVING

Deze voorziening, die standaard bij de L331 hoort, zorgt ervoor dat de mand automatisch begint te draaien zodra de knop START CYCLUS wordt ingedrukt.

10.2 VENTILATOR

De ventilator start automatisch aan het einde van de wascyclus. De ventilatietijd kan worden ingesteld met behulp van de timer aan de binnenkant van de elektrische kast.

De leidingen voor het afvoeren van de waterdamp moeten aangesloten worden op de flens van de ventilator. De afstand tussen de middelpunten van de gaten op de flens bedraagt 115x115.

10.3 UITSCHAKELAAR EB AUTOMATISCH WATER BIJVULLEN

Het waterpeil wordt gecontroleerd door twee sondes (min.-max.), die binnen in de tank zitten en die een elektromagnetische klep besturen, die moet worden aangesloten op de watertoevoer.

10.4 AFVOERPOMP

Het water wordt afgevoerd met behulp van een afvoerpomp, die kan worden ingeschakeld met een drukknop op het elektrisch paneel. Om de tank te legen opent u de afvoerkraan en drukt u op de knop.

Als de machine automatisch weer gevuld wordt, moet de vulschakelaar op "0" staan.



Waarschuwing

Om het milieu te beschermen moet u zorgvuldig de plaatselijke wetten naleven met betrekking tot afvalbeheer en de verwerking van afvalwater.

10.5 URENTELLER

Deze voorziening werkt alleen tijdens de wascyclus en zorgt ervoor dat het water op tijd ververscht wordt.

10.6 TIMER VOOR WEKELIJKSE VERWARMING

Met deze voorziening kan van te voren worden ingesteld op welk tijdstip de verwarming ingeschakeld moet worden. Voor instructies zie de bijbehorende handleiding.

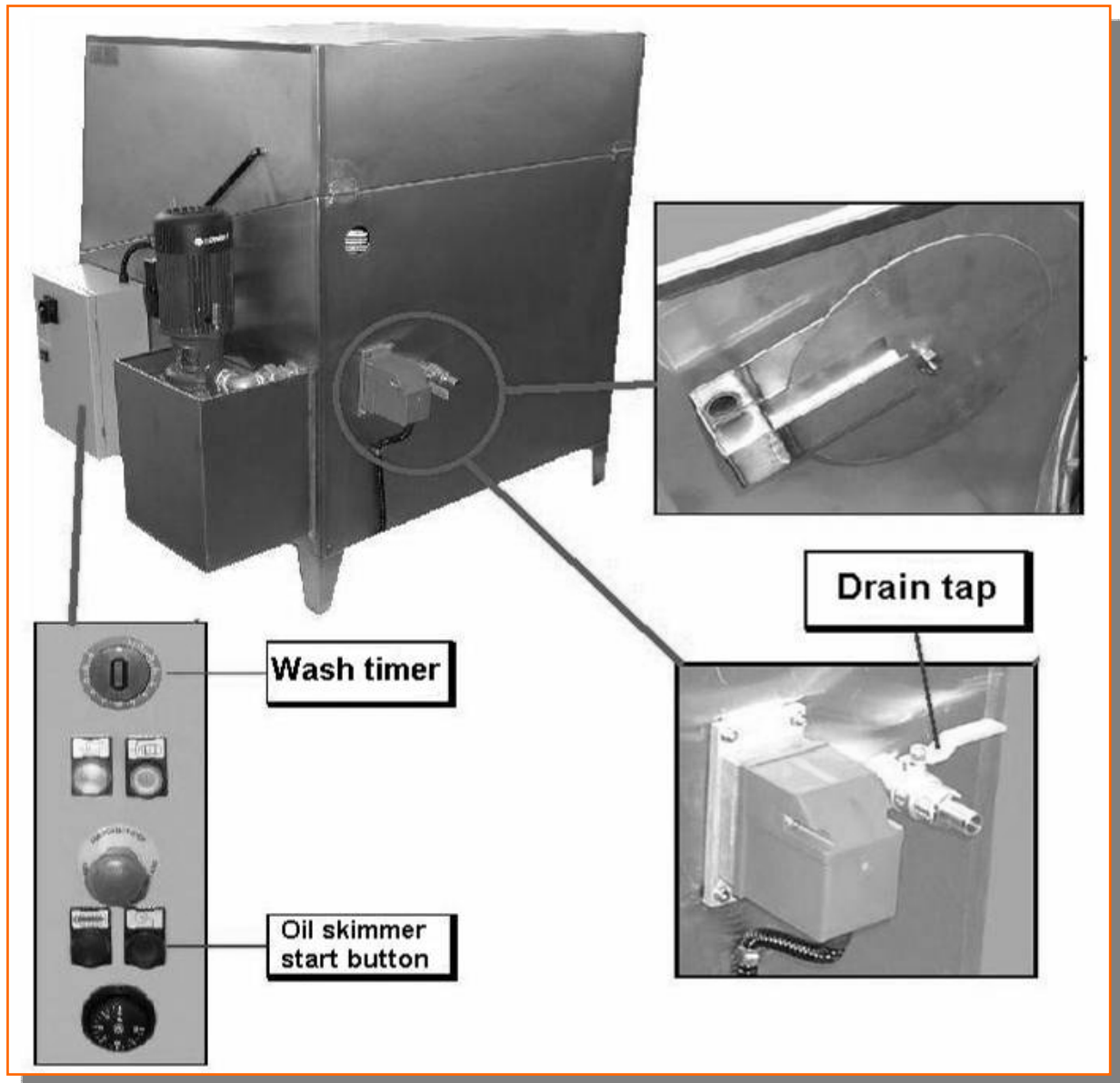
Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

10.7 OLIEAFSCHEIDER

Met de olieafscheider kunnen olieresten of in ieder geval het grootste deel ervan verwijderd worden uit het water. Ga als volgt te werk:

- Wacht minstens 1 uur totdat water en olie van elkaar gescheiden zijn;
- Plaats een opvangbak onder de olieaanvoerkraan;
- Open de afvoerkraan;
- Stel de gewenste tijd in op de TIMER (Ref. 1 hoofdstuk 8.4.1);
- Druk op de knop van de olieafscheider (zie hoofdstuk 8.4.1).



Afbeelding: plaats van de olieafscheider

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01



Denk eraan voordat u onderhoud aan de machine pleegt of onderdelen wilt vervangen:

- draai de **HOOFDSCHAKELAAR** in de **UIT**-stand;
- koppel de machine los van alle stroomvoorzieningen.

Onderhoud en het vervangen of repareren van onderdelen mag uitsluitend worden verricht door een vakbekwame monteur, die verstand heeft van de technologie die in deze machine gebruikt wordt.

HET IS ABSOLUUT VERBODEN OM DE MACHINE BINNEN TE GAAN TERWIJL DEZE GEREINIGD WORDT, OM HET RISICO VAN KLEMRAKEN TE VOORKOMEN.



Bij het uitvoeren van onderhoud moet altijd veiligheidskleding gedragen worden: handschoenen, schoenen en veiligheidsbril.

11. ONDERHOUD EN REPARATIE

11.1 VOORZORGSMATREGELEN VOORDAT ONDERHOUD WORDT UIRGEVOERD

Voordat u onderhoud uitvoert, moet u het volgende doen:

- koppel alle stroomvoorzieningen los;
- zet een waarschuwingsbord "Onderhoud" neer.

11.2 ONDERHOUD

Juist onderhoud is allesbepalend voor de lange levensduur en optimale prestaties van de machine en draagt in grote mate bij tot veilige werkomstandigheden.

HFD STUK	ONDERHOUDSTABEL		
	HANDELING	MACHINE-ONDERDEEL	REGELMAAT
11.2.1	Visuele controle	Machine	Elke week
		Elektrische onderdelen	
11.2.2	Schoonmaken	Algemeen	Elke week
		Intern	
11.2.3	Controle waterpeil	Tank	Elke dag
11.2.4	Water verversen	Tank	Wisselend
11.2.5	Smeren	Lagers	Elke maand
11.2.6	Intern reinigen	Buizen	Elke maand
11.2.7	Reinigen	Cylindrische filter	Elke maand
11.2.8	Reinigen	Tank	Elke maand
11.2.9	Controleren	Mandrem	Elke maand

11.2.1 Visuele inspectie van de machine

Om de betrouwbaarheid van de machine te garanderen en om eventuele problemen te voorkomen adviseren wij om regelmatig een visuele inspectie uit te voeren op de machine, vooral de bewegende delen.

Zorg ervoor dat deze inspecties worden uitgevoerd als de machine uitgeschakeld is en op geen enkele manier meer op het lichtnet is aangesloten. Controleer vooral of alle onderdelen goed op hun plaats zitten en dat er geen onderdelen zijn losgeraakt.

11.2.2 Algemeen schoonmaken van de machine

Controleer elke dag de toestand van de machine, vooral de sproeimonden en de cilindrische filters

Maak de machine schoon steeds wanneer dat nodig is.

Verwijder eventuele aanslag van de sondes, indien van toepassing. Als het water snel vies wordt, moet u het water vaker verversen.

LET OP: Water dat te vuil is zorgt voor snelle slijtage van de afdichtingen van de pomp, waardoor er water gaat lekken.



Waarschuwing



Draag altijd veiligheidskleding als u onderhoud pleegt aan de machine: handschoenen, schoenen en veiligheidsbril.

11.2.3 Visuele controle van het water

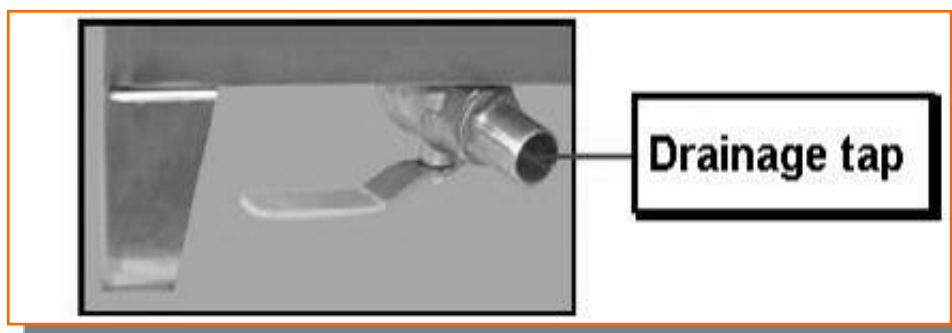
Controleer elke dag het waterpeil en vul bij indien nodig.

11.2.4 Water verversen

Ververs indien nodig het water. Ga daarvoor als volgt te werk:

- Zet een opvangbak onder de afvoerkraan;
- Open de afvoerkraan onder de machine totdat de machine helemaal leeggelopen is
- Draai de afvoerkraan dicht.

OPMERKING: het water hoeft niet zo vaak ververs te worden als de machine maar zo nu en dan gebruikt wordt.



Waarschuwing

Het is absoluut verboden om de reinigingsvloeistof in het riool te laten wegllopen of zomaar weg te gooien. Volg zorgvuldig de lokale regelgeving in verband met afvalverwerking.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

11.2.5 De lagers smeren

De lagers van de mand moeten elke maand gesmeerd worden. De machine met aangedreven mand is voorzien van een smeernippel op de steunas. Gebruik een waterbestendig smeermiddel.

11.2.6 Schoonmaken van de sproeibuisen

Verwijder elke maand de sproeibuis en maak hem inwendig schoon om vuil, schilfers en aanslag te verwijderen.

11.2.7 De filters schoonmaken

Verwijder elke maand de filter en maak hem schoon met een waterstraal.

11.2.8 De tank schoonmaken

Verwijder vaste aanslag uit de tank indien nodig. Gebruik hiervoor een schep of een stofzuiger.

11.2.9 Mandrem controleren

Controleer elke maand of de rem van de mand juist werkt. Alleen voor machines zonder aangedreven mand.

11.3 HANDELINGEN DIE UITGEVOERD MOETEN WORDEN DOOR MONTEURS VAN DE FABRIKANT

Hieronder worden de onderhoudshandelingen genoemd die nauwkeurige technische kennis vereisen en die alleen uitgevoerd kunnen worden door monteurs die door de fabrikant erkend zijn.

De gebruiker mag onder geen voorwaarden de volgende handelingen verrichten:

- handelingen aan de elektrische kast
- handelingen aan mechanische onderdelen van de machine;
- vervanging van elektrische onderdelen



Voor alle instellingen die niet in deze handleiding besproken worden, dient u de fabrikant of dealer te raadplegen.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

11.4 PROBLEEM OPLOSSEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
1 MACHINE START NIET	- De zekeringen voor de hoofdvoeding zijn gesprongen - Slechte verbinding tussen machine en lichtnet - Zekering van de verlagingstransformator is gesprongen	- vervangen - Reset - vervangen
2 POMP START NIET	- Timer is niet ingesteld - Stroomonderbreker niet ingeschakeld ** - Deksel niet goed gesloten	- Instellen - Inschakelen - Sluiten
3 VERWARMER VERWARMT NIET	- Zekeringen FI zijn gesprongen - Thermostaat is stuk - Verwarmingselement is oververhit - Wekelijkse timer (optioneel) niet ingesteld	- Vervangen - Vervangen - Vervangen - Instellen
4 DE MAND DRAAIT NIET	- Te veel gewicht - Lading niet gelijkmatig verspreid - Sproeimonden zijn verstopt - Pomp draait in de verkeerde richting - Filter is vuil of verstopt - Onderste sproeibuis is niet goed afgesteld - Mandrem is stuk	- Gewicht verminderen - Corrigeren - Schoonmaken - Draairichting omkeren - Schoonmaken - Afstellen - Controleren
5 ONVOLLEDIG REINIGEN	- Wastijd te kort - Wasoplossing te vuil - De sproeimonden zijn verstopt - Filter is vuil of verstopt - Mand draait niet - Pomp draait in de verkeerde richting - Ongeschikt reinigingsmiddel	- Langere wastijd instellen - Andere oplossing kiezen - Schoonmaken - Schoonmaken - Zie punt 4 - Draairichting omdraaien - Ander reinigingsmid. kiezen
6 POMP LEKT WATER	Mechanische afdichting is versleten	Vervangen

** Bij elektrische overbelasting is het mogelijk dat de pompen en motoren stoppen. Schakel in dat geval de stroomonderbrekers weer in door op de AAN-knop op de stroomonderbreker te drukken.

Als het defect blijft voortduren, moet u het laten controleren door een bevoegd elektricien.

11.5 ONDERDELEN DIE MET DE MACHINES WORDEN MEEGELEVERD

De volgende onderdelen worden meegeleverd met de machine:

Onderdeel	Beschrijving
	Mand voor kleine onderdelen

12. VERWIJDERING VAN DE MACHINE

De gebruiker moet overeenkomstig de plaatselijke voorschriften zorgen voor de vernietiging, afvalverwerking en verwijdering van het diverse materiaal waaruit de machine is samengesteld.

Wanneer de machine of een deel ervan vernietigd moet worden, moeten voorzorgsmaatregelen genomen worden om risico's te voorkomen die verband houden met het ontmantelen van een industriële machine.

Let vooral goed op bij de volgende handelingen

- Demontage van de machine in het werkgebied.
- Transport en verplaatsing van de machine.
- Ontmantelen van de machine.
- Scheiding van het diverse materiaal waaruit de machine is samengesteld

Voor de vernietiging en verwijdering van de machine moeten enkele belangrijke regels nageleefd worden, ter bescherming van onze gezondheid en het milieu:



Verwijder zelfs de kleinste restanten olie en vet op de machine; de smeermiddelen mogen niet in het milieu terecht komen, maar moeten worden opgevangen of bewerkt door erkende bedrijven die gespecialiseerd zijn in afvalverwerking.

Indien materialen die bij het productieproces gebruikt worden of smeermiddelen of condenswater niet verwijderd worden volgens de plaatselijke wetten voor afvalverwerking, kunnen de volgende risico's bestaan:



1. Milieuverontreiniging.

2. Vergiftiging van de personen die zorgen voor de verwijdering

Voor de scheiding van de materialen en de verwerking of recyclage ervan moet u de nationale en plaatselijke wetten voor afvalverwerking raadplegen waar het gaat om vast industrieel giftig en schadelijk afval:

Soepele slangen en kunststof onderdelen, alle overige onderdelen die niet van metaal zijn, moeten afzonderlijk verwerkt worden.

Pneumatische en elektrische onderdelen zoals kleppen, elektrokleppen en drukmeterschakelaars, transformator enz. moeten zodanig verwijderd worden dat ze opnieuw gebruikt kunnen worden, mits ze nog in goede staat verkeren; anders moeten ze gerecycleerd worden.

De behuizing en alle metalen onderdelen van de machine moeten uit elkaar gehaald worden en bij elkaar gelegd per soort materiaal. De diverse onderdelen kunnen vernietigd of omgesmolten worden, zodat het materiaal waaruit de oorspronkelijke machine is opgebouwd opnieuw gebruikt kan worden.



Producten die als giftig of schadelijk beschouwd worden moeten verwijderd worden overeenkomstig de nationale en plaatselijke wetten.

13. WAARSCHUWINGEN

1. Alleen bevoegde en ervaren operators mogen de machine bedienen.
2. Laat de machine nooit alleen wanneer hij in gebruik is.
3. Draag beschermende handschoenen wanneer u de machine bedient
4. Draag beschermende schoenen wanneer u de machine bedient
5. Draag een veiligheidsmasker wanneer u de machine bedient
6. Draag beschermende kleding wanneer u de machine bedient
7. Draag een veiligheidsbril wanneer u de machine bedient
8. Draag een veiligheidshelm tijdens het verplaatsen en transporteren van de machine.
9. Draag geschikte veiligheidsschoenen tijdens het verplaatsen en transporteren van de machine.
10. Draag veiligheidshandschoenen tijdens het verplaatsen en transporteren van de machine.
11. De waarschuwingsstickers op de machine mogen nooit verwijderd of afgeschermd worden.
12. De beveiligingen op de machine zijn bedoeld om de bediener te beschermen tegen letsel terwijl hij zijn werk doet.
Als de machine werkt mogen de beveiligingen niet verwijderd worden.
Hoe ervaren de bediener ook is, hij moet altijd de waarschuwingen in deze handleiding in acht nemen.
13. Als het krat wordt opgetild met behulp van een hijskraan mogen er absoluut geen mensen in de buurt zijn van de plaats waar de machine getild wordt. Ook degenen die de handeling uitvoeren moeten een veilige afstand bewaren, om te voorkomen dat ze geraakt worden door de machine.
14. Til de machine op met behulp van stalen banden of kabels van een formaat dat geschikt is voor het gewicht dat getild moet worden.
15. Gebruik uitsluitend veiligheidshaken voor het tillen van de machine.
16. Er mogen geen mensen in de buurt zijn van de plaats waar de machine getild wordt. Ook de personen die de handeling uitvoeren moeten een veilige afstand bewaren, om te voorkomen dat ze geraakt worden door de machine.
17. Let zeer goed op dat er niemand in de buurt komt wanneer de machine wordt getild, om te voorkomen dat personeel geblesseerd wordt door de beweging van het gewicht dat getild wordt.
18. Zorg er tijdens het tillen en verplaatsen van machine voor dat er geen abrupte bewegingen worden gemaakt, zodat mensen of voorwerpen in de buurt niet geblesseerd of beschadigd worden.
19. Er moet iemand buiten het gebied staan om het tillen in de gaten te houden en te waarschuwen voor eventuele obstakels die de kraanbestuurder zelf niet kan zien.
20. We bevelen aan, vooral voor transport over zee, om de mechanische onderdelen te beschermen met een laag roestwerend smeermiddel en een zak met hygroscopisch zout in de verpakking gedaan wordt om het te beschermen tegen vocht.
21. Als de machine in een krat of houten box vervoerd wordt, moeten geschikte hijsbanden gebruikt worden voor de beweging van de machine.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

22. Zodra de machine op de heftruck of ander voertuig geplaatst is, moet het worden vastgezet met touwen, stalen kabels of houten wiggen die geschikt zijn voor de afmetingen en het gewicht van de machine.
23. De plaats waar de machine geïnstalleerd is moet goed geventileerd zijn; er mogen geen explosieve gassen aanwezig zijn.
24. De temperatuur van de plaats waar de machine geïnstalleerd is moet tussen 10° C en 21° C liggen.
25. De machine moet na aankomst in de werkplaats worden schoongemaakt met behulp van werkhandschoenen en een veiligheidsbril.
26. De machine mag alleen door een bevoegd elektricien worden aangesloten op de externe stroombron.
27. Controleer of het voltage bij u ter plaatse overeenkomt met de voltage die vermeld wordt op de technische plaat van de machine. Als dat niet het geval is, dient u contact op te nemen met de fabrikant.
28. U bent zelf verantwoordelijk voor het aanbrengen van beveiligingen tegen kortsluiting en overbelasting conform de plaatselijke wetgeving om de machine te beschermen, met stroomonderbrekers en differentiaalschakelaars.
29. Aansluiting op de voeding moet gedaan worden door een bevoegd elektricien en overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.
30. Voor alle instellingen die niet in deze handleiding besproken worden dient u de fabrikant of leverancier te raadplegen.
31. De machine moet door slechts één persoon bediend worden. Tijdens de cyclus van de machine mag alleen de bediener in de buurt komen of eventueel ingrijpen.
32. De bediener kan de mand met de hand laten draaien door op de startknop te drukken terwijl het deksel open staat, vooral wanneer de mand met een versnellingsbak wordt aangedreven. Zo kan de bediener niet-beschermde bewegende delen bereiken.
33. Om het milieu te beschermen moet u zorgvuldig de plaatselijke wetten naleven met betrekking tot afvalbeheer en de verwerking van afvalwater.
34. Denk eraan voordat u onderhoud aan de machine pleegt of onderdelen wilt vervangen:
 - draai de HOOFDSCHAKELAAR in de UIT-stand;
 - koppel de machine los van alle stroomvoorzieningen.
35. Onderhoud en het vervangen of repareren van onderdelen mag uitsluitend worden verricht door een vakbekwame monteur, die verstand heeft van de technologie die in deze machine gebruikt wordt.
36. **HET IS ABSOLUUT VERBODEN OM DE MACHINE BINNEN TE GAAN TERWIJL DEZE GEREINIGD WORDT, OM HET RISICO VAN KLEMRAKEN TE VOORKOMEN.**
37. Bij het uitvoeren van onderhoud moet altijd veiligheidskleding gedragen worden: handschoenen, schoenen en veiligheidsbril.
38. Het is absoluut verboden om de reinigingsvloeistof in het riool te laten weglopen of zomaar weg te gooien. Volg zorgvuldig de lokale regelgeving in verband met afvalverwerking.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

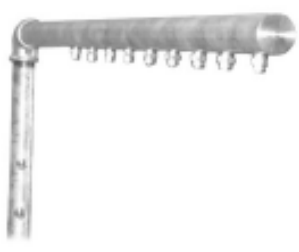
14. MACHINE ONDERDELEN



De fabrikant garandeert de vereiste veiligheid en betrouwbaarheid van de machine uitsluitend wanneer originele onderdelen worden gebruikt. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van niet-originele onderdelen.

Wilt u bij het bestellen van onderdelen de volgende gegevens noemen:

- model van de machine
- serienummer
- beschrijving
- code
- hoeveelheid

ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE				Nr	Nr	Nr	Nr
		L 311V		L 321V					
	SPROEIBUIS ONDER	TPS311Z (VERZINKT)	I	TPS321Z (VERZINKT)	I			TPS331Z (VERZINKT)	I
		*TPS311I (RVS)		*TPS321I (RVS)				*TPS331I (RVS)	
	SPROEIBUIS BOVEN	TPD90Z (VERZINKT)	I	TPD90Z (VERZINKT)	I			TPD122Z (VERZINKT)	I
		*TPD90I (RVS)		*TPD90I (RVS)				*TPD122I (RVS)	
	SPROEIBUIS OPZIJ	TPP90Z (VERZINKT)	I	TPP90Z (VERZINKT)	I			TPP122Z (VERZINKT)	I
		*TPP90I (RVS)		*TPP90I (RVS)				*TPP122I (RVS)	

* OPTIONEEL

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE					
		L 311V	Nr	L 321V	Nr	L 331V	Nr
	SPUITMONDEN	MNUG4L	20	MNUG4L	22	MNUG4L	29
	COMPLETE MAND (MET REM)	SCC90Z	1	SCC102Z	1	-	-
		*SCC90I		*SCC102I			
	MAND (MET VERSNELLINGSKAST)	SC90PMFDZ	1	SCN102Z	1	SCN122I	1
		*SC90PMFDI		*SCN102I			
	GEMOTORISEERDE MANDHOUDER	-	-	SCP102M	1	SCP122M	1
	REMBLOK	MNGF30	1	MNGF30	1	-	-
	GAS SCHOKDEMPER	MG150N	2	MG250N	2	MG400N	2

* OPTIONEEL

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

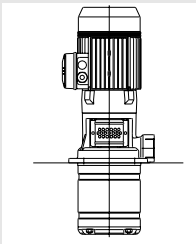
ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE					
		L 311V	Nr	L 321V	Nr	L 331V	Nr
	T-STUK 45° - 1"	F130/45-I	I	F130/45-I	I	F130/45-I	I
	ELLEBOOG "1"	F90-IZ	I	F90-IZ	2	F90-IZ	2
		*F90-II		*F90-II		*F90-II	
	VEILIGHEIDS- VERGREDELING	FR692-DI	I	FR692-DI	I	FR692-DI	I
	VERWARMINGSELEMENT	ITTL18997002	I	ITTL18997003	I	ITTL18997005	I
	AFTAPKRAAN	8810100	I	8810112	I	8810112	I
	SLANGAANSLUITING	344-100	I	344-112	I	344-112	I

* OPTIONEEL

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

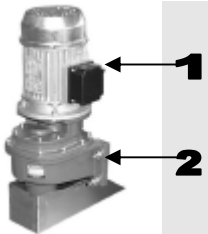
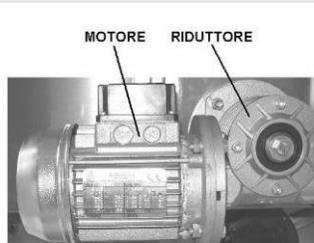
ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE					
		L 31 IV	Nr	L 32 IV	Nr	L 33 IV	Nr
	HANDGREEP DEKSEL	M643/I40	I	M643/I40	I	M643/I40	I
	INSELBAAR VEERSLOT	MNFS/2	I	MNFS/2	I	MNFS/2	I
	WASPOMP	SVI404/10E05T	I	SVI405/10E07T	I	SVI406/10E09T	I
	KUNSTSTOF ELLEBOOG 90°	F90-2P	I	F90-2P	I	F90-2P	I
	PEILSONDE	*RLCL/A	I	*RLCL/A	I	*RLCL/A	I
	ELEKTROMAGNETISCHE KLEP VOOR WATERINLAAT	*CE8615	I	*CE8615	I	*CE8615	I

* OPTIONEEL

Levering volgens onze verkoopcondities, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Nr. 17187558 te Eindhoven
 Prijzen zijn onder voorbehoud van eventuele tussentijdse prijswijzigingen.

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE							
		L 311V	Nr	L 321V	Nr	L 331V	Nr		
	1 MOTOR	-	-	*TR63B4	I	TR71B4	I		
	2 VERSNELLINGSKAST	-	-	*FRC310	I	FRC310	I		
	MOTOR	*TR63B4	I	-	-	-	-		
	VERSNELLINGSKAST	*FRS40FL	I	-	-	-	-		
	DRIJFAS VAN VERSNELLINGSKAST	*PMPR40	I	-	-	-	-		
	RIEMSCHIJF VAN VERSNELLINGSKAST	-	-	*PPM102	I	PPM122	I		
	RIEMSCHIJF VAN DRIJFAS	-	-	*PGP122	I	PGP122	I		
	DRUKLAGER	-	-	*51305	I	51305	I		

* OPTIONEEL

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

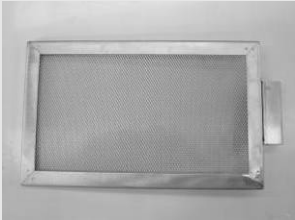
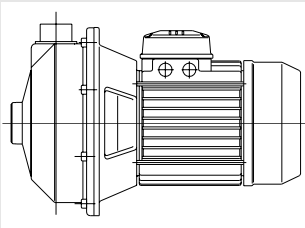
ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE					
		L311V	Nr	L 321V	Nr	L 331V	Nr
	RADIAALLAGER	-	-	*60052RS	2	60052RS	2
	ASMOER	-	-	*DX5115	1	DX5115	1
	SMEERNIPPEL	-	-	*INM8	1	INM8	1
	AANGEDREVEN MANDAS	-	-	*PMPCX51	1	PMPCX51	1
	V-SNAAR VOOR VERSNELLINGSKAST	-	-	*A36	1	A45	1
	SPIL O-RING	*CSCX81	1	*CSCX51	2	CSCX51	2

* OPTIONEEL

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE					
		L 311V	Nr	L 321V	Nr	L 331V	Nr
	NAAFLAGER	PC90	I	PC90	I	-	-
	RADIAALLAGER (onder)	6203 2RS	I	6203 2RS	I	-	-
	RADIAALLAGER (boven)	6202 2RS	I	6202 2RS	I	-	-
	FILTER	FLRX30	I	FLRX30	I	FLRX30	I
	AFVOERPOMP	CEA70/5/A	I	CEA70/5/A	I	CEA70/5/A	I
	1\"KRAAN VOOR AFVOERPOMP	*8810100	I	*8810100	I	*8810100	I

* OPTIONEEL

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

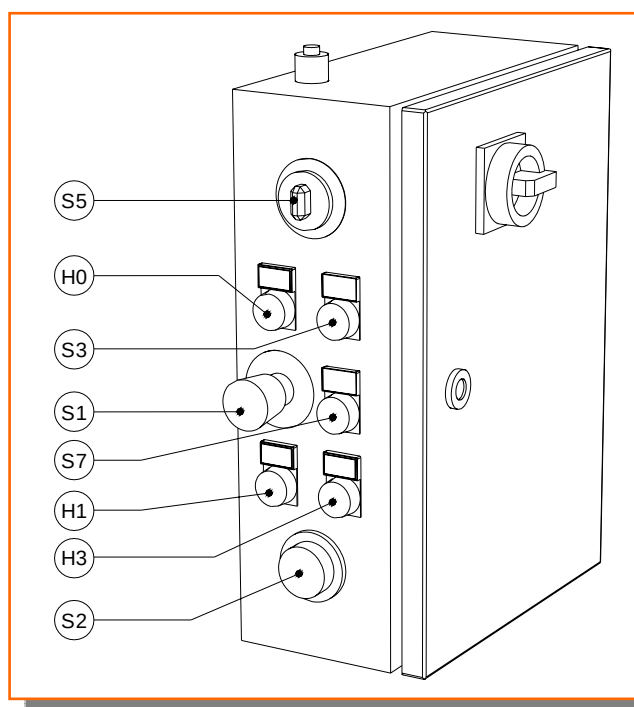
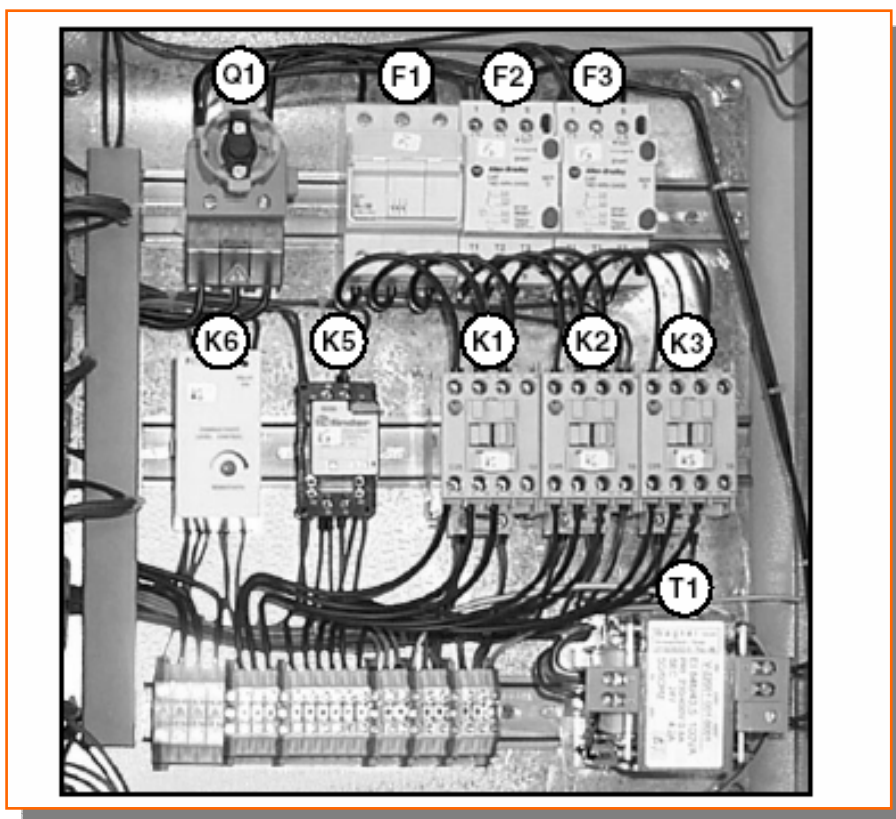
ONDERDEEL	BESCHRIJVING	BESTELCODE					
		L 311V	Nr	L 321V	Nr	L 331V	Nr
	REMVEER	MFX51	1	MFX51	1	-	-
	1 NIPPELS 1"x3/4"	F245-1X3/4	1	F245-1X3/4	1	F245-1X3/4	1
	2 KOPPELSTUK CxM	F340-1	1	F340-1	1	F340-1	1
	3 ELLEBOOG 1"	F92-1	1	F92-1	1	F92-1	1
	AFVALLADE	*FLPL311	1	*FLPL321	1	*FLPL331	1
	1 = ELEKTR. VENTILATOR	*MN302		*MN302		*MN302	
	2 = SLANGAANSLUITING	*344-38		*344-38		*344-38	
	3 = PLASTIC SLANG	*G20	1	*G20	1	*G20	1
	4 = STOOTPLAAT	*PICP51		*PICP51		*PICP51	

* OPTIONEEL

Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
Revisie van: 23-03-2006
Datum: 29-11-2010
Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
BIC Code: ABNANL2A
BTW nr.: NL815721493B01

ONDERDELEN ELEKTRISCHE KAST



Revisie nummer: Update 01 van 20-06-03
 Revisie van: 23-03-2006
 Datum: 29-11-2010
 Handleiding Magido X30 Serie NLD

ABN-Amro Son: 47.87.77.914
 IBAN nr.: NL70ABNA0478777914
 BIC Code: ABNANL2A
 BTW nr.: NL815721493B01

POS.	BESCHRIJVING	BESTELCODE		
		L 311V	L 321V	L 331V
Q1	HOOFDSCHAKELAAR	3LD21150TK51	3LD21150TK51	3LD22150TK51
F1	ZEKERINGHOUDER	LG05838	LG05838	LG05838
F2-F3	STROOMONDERBREKER	*I40MN.....	*I40MN.....	*I40MN.....
K6	RELAIS WATERPAS	CL1004/U	CL1004/U	CL1004/U
K5	RELAIS OLIEAFSCHEIDER	700-HA32A24-3	700-HA32A24-3	700-HA32A24-3
K1-K2-K3	SCHAKELAAR	*I00CO9KJ...	*I00CO9KJ...	*I00CO9KJ...
T1	REDUCTIETRANSFORMATOR	T50VA T100VA met afsch.	T50VA T100VA met afsch.	T100VA
S5	TIMER	T85/600/60	T85/600/60	T85/600/60
H0	INDICATIELAMP SPANNING	3SB1204-6BG06	3SB1204-6BG06	3SB1204-6BG06
H3	INDICATIELAMP LAAG WATERPEIL	3SB1204-6BD06	3SB1204-6BD06	3SB1204-6BD06
S3-H2	DRUKKNOP	3SB1206-OAH01	3SB1206-OAH01	3SB1206-OAH01
S1	NOODKNOP	3SB1203-IMC00	3SB1203-IMC00	3SB1203-IMC00
H1	INDICATIELAMP VERWARMERS	3SB1204-6BE06	3SB1204-6BE06	3SB1204-6BE06
S7	DRUKKNOP OLIEAFSCHEIDER	3SB1206-0AF01	3SB1206-0AF01	3SB1206-0AF01
S2	THERMOSTAAT	TR2	TR2	TR2
* COMPLETE CODE				

Alle rechten voorbehouden.

Niets uit deze handleiding mag geheel of gedeeltelijk worden gereproduceerd in welke vorm dan ook (druk, fotokopie, microfilms en andere vormen). Ook het bewerken, vermenigvuldigen of verspreiden via elektronische systemen is niet toegestaan.